

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1966)

**Heft:** 1503

**Rubrik:** Dai centri e dalle valli

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## DAI CENTRI E DALLE VALLI

**LOCARNO.** — *La Festa dei Fiori.* — Una folla immensa (sicuramente più di trentamila persone) accorsa da ogni parte della Svizzera e della vicina Italia, ha fatto imponente corona alle diverse manifestazioni e soprattutto a quella di centro, il corteo fiorato e folcloristico, apparso a tutti quale autentico capolavoro di grazia e di poesia difficilmente superabili. Tutto quanto di più bello era pensabile e possibile gli organizzatori hanno portato sul fantastico scenario dello incantevole golfo di Locarno, regalando alla folla una visione di fiori e di colori che nessuno degli astanti potrà mai dimenticare. La Regina del Verbano, famosa ormai per le sue meravigliose feste floreali ha questa volta superata sè stessa. Una delle attrattive è stato il complesso "National Nederland Majorettenpeloton" di Rotterdam, costituito da una portentosa fanfara e da un manipolo di stupende ragazze agili come rondinelle e precise come cronometri di rinomata marca elvetica. Altrettanto successo hanno ottenuto le danzatrici spagnole di Huesca, mentre l'imponentissimo corpo musicale dei Royal Scots Greys, giunto dalla Scozia con famosi specialisti della cornamusa ha suscitato viva ammirazione. Complessivamente sono sfilati davanti agli occhi estasiati della folla una quindicina di carri (fioriti ed allegorici) e altrettanti gruppi folcloristici e musicali. Tutti hanno gareggiato in bravura, zelo e valore artistico, facendo il possibile e l'impossibile per onorare la Festa e soddisfare il pubblico.

— . . . e vi è stato anche il 'Boat Race'. — Nel quadro fantasioso della Festa dei Fiori quest'anno è stata organizzata dalla Società Canottieri Locarno la regata denominata "Incontro Verzano-Ceresio". Si trattava di una gara per 2 imbarcazioni da 8 rematori, una rappresentante i rematori del Verbano e una quelli del Ceresio. Il percorso era di circa 5 Km. e partendo da Ascona, aggirava il Delta della Maggia e arrivava sul lungolago di Locarno davanti al Cecil Hotel. La gara ha avuto inizio alle ore 10. L'equipaggio dell'imbarcazione Verbano era in tenuta bianca e celeste ("light blues") e quello della Ceresio in tenuta bleu e pantaloni bianchi ("dark blues"). La gara condotta con vivacità da ambo i contendenti ha poi visto vincitori, per 2 lunghezze e mezza i padroni di casa . . . dunque "evviva Cambridge!"

— *Il centenario della Ginnastica.* — Imponenti festeggiamenti hanno avuto luogo a Locarno il "week-end" successivo a quello della "Festa dei Fiori" per celebrare il centenario di fondazione della sezione locarnese della Società Federale di Ginnastica. Un folto pubblico ha assistito allo Stadio del Lido allo svolgimento della finale del campionato svizzero di ginnastica artistica, con la partecipazione delle squadre di Yverdon, Berna e Adliswil, formate da 4 ginnasti ciascuna che si sono prodotti a tutti gli attrezzi e negli esercizi liberi.

— *Infortunio sul mestiere.* — Un giovane e bravo macellaio confederato della Migros, mentre era intento a disossare della carne, si è ferito molto gravemente conficcandosi il coltello nel ventre. Poiché l'emorragia seguita era impressionante ed abbondantissima il poveretto è stato immediatamente trasportato all'ospedale ove sono riusciti a salvarlo in extremis con continue trasfusioni di sangue e poi con un difficile intervento chirurgico del prof. Andina. Ora è completamente fuori pericolo e va rapidamente migliorando.

**LOSONE.** — *Il raduno dei Bianda.* — Domenica ,5

giugno, i Bianda si sono riuniti ad Arcegno per il primo convegno del casato. Delle 160 persone viventi, che portano il nome della numerosa famiglia Bianda, oltre la metà è intervenuta.

**BELLINZONA.** — *Tutti i pedoni a scuola.* — Per iniziativa del Dip° cantonale di Polizia, la settimana a far tempo dal 5 giugno ha visto lo svolgimento della "campagna per i pedoni", alla quale hanno partecipato attivamente l'intero corpo della polizia ticinese, cantonale e comunale e della Securitas. Agenti della Polizia cantonale e comunale e della Securitas sono stati piazzati a tutti i crocicchi più importanti della Capitale del Cantone e delle altre località per illustrare ai pedoni come e quando convenga attraversare la strada.

— *Il Trofeo "Tajo" Eusebio.* — Magnifico svolgimento ha avuto questo anno l'ottava edizione del Trofeo "Tajo", magistralmente preparata e condotta dalla sezione bellinzonese della SFG. Ha vinto il Laenggasse con 10.787 punti, dinanzi all'Aarau, con 10.662 punti, al LCZ con 10.650 punti, alla SAL con 9.979 punti, al Bruehl con 9.736 punti, al Bellinzona, all'Ascona, alla Virtus, ai Granatieri di Losone, al Lugano ed all'Airolo, ultimo con 7.044 punti che è pur sempre un risultato onorevole per dei neofiti in queste competizioni.

**ORIGLIO** — *Le dimissioni dell'ambasciatore Lepori.* — Il Consiglio federale ha accettato martedì 31 maggio scorso le dimissioni al 31 luglio prossimo dell'ambasciatore di Svizzera in Jugoslavia, on. Guido Lepori. Entrato al servizio della Confederazione e precisamente del Dip° politico nel 1942, fu addetto presso la legazione a Rio de Janeiro, poi trasferito a Stoccolma ed a Londra. Richiamato a Berna nel 1955 assume nuove funzioni alla divisione degli affari politici. Nel settembre 1965, fu trasferito a Roma, dove prese la direzione del servizio commerciale dell'ambasciata svizzera. Il Consiglio federale lo nominò console generale a Milano il 13 marzo 1959 ed Ambasciatore in Jugoslavia il 28 gennaio 1964.

**LUGANO.** — *Chiusa la "Piccionaia".* — Per disposizione del Dip° cant. di polizia è stata decisa la chiusura immediata e per tempo indeterminato dell'ormai noto ritrovo mondano e notturno "La piccionaia" in via Pioda. La decisione, così almeno sembra, è scaturita in seguito all'apparizione di un articolo sul settimanale italiano "ABC" (una pubblicazione a carattere scandalistico) che già in passato si è occupato di questo locale e di altre argomentazioni di carattere svizzero in termini certo non elogiativi.

**DI NUOVO LO SPORT.** — *Calcio.* — Campionato: risultati di sabato sera, 28 maggio: D.N.A.: Grasshoppers-Lugano 2-0; D.N.B: Moutier-Chiasso 1-1, Blue Stars-Bellinzona 2-1; I.DIV.: Locarno-Dietikon 0-0. In seguito a questa sconfitta, i Granata della Capitale debbono abbandonare ogni speranza alla salita quest'anno nella massima Divisione. La migliore prestazione del Chiasso nel girone di ritorno sembra averlo messo in salvo dal pericolo di una discesa in Prima Divisione. Niente promozione per le "bianche casacche" di Locarno che non hanno saputo mantenere l'ottima forma dell'inizio della stagione e che si trovano ora al 3° posto in classifica con un distacco di ben 12 punti dal capolista (Wettingen) ed a 5 punti dal secondo classificato (Zugo). — A quanto sembra la Nazionale rossocrociata verrà in Inghilterra con almeno 2 ticinesi: Prosperi (Lugano) che è il titolare della maglia Poncione di Vespo.